



XV JORNADAS DE LENGUA Y LITERATURA MAPUCHE Y CUARTO CONGRESO INTERNACIONAL DE LENGUAS Y LITERATURAS INDOAMERICANAS

Temuco-Chile: 14, 15 y 16 de noviembre de 2012

PRIMERA CONVOCATORIA

ORGANIZA

Departamento de Lenguas, Literatura y Comunicación

PATROCINAN Y AUSPICIAN

Facultad de Educación y Humanidades
Universidad de La Frontera

El Departamento de Lenguas, Literatura y Comunicación de la Universidad de La Frontera, convoca a **XV JORNADAS DE LENGUA Y LITERATURA MAPUCHE Y CUARTO CONGRESO INTERNACIONAL DE LENGUAS Y LITERATURAS INDOAMERICANAS** que se desarrollará en la ciudad de Temuco, Chile, desde el 14 al 16 de noviembre de 2012.

Este Congreso tiene como propósito ofrecer un espacio de reflexión y diálogo a los estudiosos e investigadores de las áreas de las lenguas, literaturas y pensamiento indígenas de Chile y América, desde un punto de vista intracultural o en el espacio que abre el encuentro entre los diversos pueblos y culturas indoamericanas, y también de éstas con lo hegemónico. Los resultados apuntan a obtener una mirada más rigurosa y amplia sobre los procesos culturales vividos por los pueblos indoamericanos en el tránsito de una historia de desplazamientos y rearticulaciones culturales y territoriales, donde la identidad se reatualiza con su pasado indígena, se construye desde las culturas impuestas o también se reconstruye en el presente sobre rasgos de una hibridez fluctuante que provee el paradigma de la globalización.

Esta reunión disciplinar e interdisciplinar, que busca integrar diversas focalizaciones teóricas y metodológicas, continúa una tradición académica ininterrumpida por más de 22 años, relativa al estudio de la cultura mapuche y de otros pueblos indígenas de Latinoamérica. De este modo, se recuerda que las **Primeras Jornadas** se celebraron en el año 1984 y desde esa fecha se publica también la revista **Lengua y Literatura Mapuche** con carácter bianual, la cual, a través de los años se ha constituido en el órgano científico oficial de difusión de esta actividad.

Debemos explicitar que en la Región de La Araucanía (IX Región) se concentra una alta población del pueblo mapuche, pueblo originario de sur América, cuya lengua conocida

como mapudungun, tiene vigencia y vitalidad en lo que respecta a la vida cotidiana y a los actos culturales más significativos de la sociedad mapuche, y últimamente de parte de sus relaciones con la sociedad mayoritaria

ESTRUCTURA DEL CONGRESO

El Congreso incluirá conferencias plenarias, simposios, cursillos, mesas de especialistas, y presentación de escritores y cultores mapuches, además de actividades artístico-culturales.

En la Segunda Convocatoria se comunicará el nombre de los profesores invitados y título de las Conferencias Plenarias, como igualmente los cursillos y profesores responsables de los mismos.

Los **Simposios** para la presentación de ponencias son:

CONVIVENCIA DE LENGUAS.

Simposio organizado con el objetivo de presentar, promover y discutir resultados y reflexiones vinculadas a situaciones de convergencia lingüístico-cultural en América. En este marco, las/los dominios temáticos de los aportes pueden adscribirse a las siguientes líneas de investigación:

1. Sociología del lenguaje
2. Dialectología
3. Sociolingüística
4. Lenguas en contacto
5. Oralidad y escritura
6. Descripción y comparación de estructuras lingüísticas
 - a. Fonética/fonología
 - b. Morfología
 - c. Sintaxis
 - d. Semántica
 - e. Pragmática
 - f. Discurso/texto
7. Traducción e interpretación de lenguas indoamericanas
8. Lingüística aplicada a contextos indoamericanos
9. Desarrollo y adquisición de lenguas indígenas
10. Lenguaje, cognición y visión de mundo

Solicitamos hacer llegar las consultas y/o las respectivas propuestas de trabajo al coordinador de este Simposio, profesor Aldo Olate cuyo correo de contacto es:

aolate@ufro.cl o bien a los correos señalados en esta Circular.

ARTE Y PENSAMIENTO INDOAMERICANO

Este Simposio se encuentra dirigido a las diversas reflexiones y trabajos de investigación sobre las distintas expresiones de arte de los pueblos indoamericanos, ya sea de aquellas provenientes del ámbito intracultural como de aquellas surgidas en el contacto intercultural.

El punto de reflexión es amplio, y considera su revisión partir de: una proposición paradigmática ideológico- política, económica, social o cultural, y/o una focalización de la problemática a partir de distintos lenguajes o sistemas simbólicos que traducen de manera divergente y/o convergente las aristas de la identidad, las localizaciones

culturales y sus desplazamientos, el devenir del contacto cultural, la resistencia cultural, los territorios simbólicos, la narrativa de lo cotidiano, la recuperación del pasado, el dilema arte/artesanía en la visión hegemónica, entre otros muchos puntos de inflexión crítica.

Caben aquí estudios sobre el textil, platería, cerámica o tallado en madera; o trabajos sobre teatro, plástica, música, arquitectura, escultura, danza, o entre distintas expresiones creativas desde múltiples perspectivas teóricas y disciplinarias, ya sea del campo de la estética, la teoría del arte, la iconografía, el diseño, la semiótica, la urbanística, etc.

Se proponen como líneas de estudio:

- 1 -Iconografía prehispánica
- 2 -Cristalizaciones del y desde el mundo americano en el diálogo cultural
- 3 -Reapropiaciones y traducciones culturales
- 4 - La sacralización, el ritual y el culto en los procesos de simbolización del arte
- 5 -La obra de arte y la historia
- 6 -El proceso de retradicionalización cultural en el arte actual
- 7 -El arte indoamericano y occidente: encuentros y desencuentros
- 8 -Identidad indoamericana: la construcción de los territorios simbólicos
- 9 -Cuerpo, violencia y poder en las imágenes del contacto cultural.
- 10.- Arte/artesanía: la visión de occidente sobre el arte indígena
- 11.- Arte indígena y globalización
- 12.- La narrativa de mito americano.
- 13.- La obra de arte y las redes de visibilización institucional.
- 14.- Los diseños del espacio y de los territorios simbólicos en la arquitectura

Solicitamos hacer llegar las consultas y las respectivas propuestas de trabajo a la coordinadora de este Simposio, profesora Mabel García B. cuyo correo de contacto es: mabelg@ufro.cl o bien a los correos señalados en esta Circular.

COMUNICACIÓN, DISCURSO E INTERCULTURALIDAD.

Una importante parte de los trabajos en Ciencias Sociales, específicamente en el campo de la Comunicación y el Discurso, han señalado el significativo papel de los medios de comunicación y de la comunicación en general, en la construcción de representaciones o imaginarios. Hoy, como señala J. B. Thomson, conocemos el mundo cada vez más a través de los medios de comunicación y como también destaca Mattelart, la comunicación se ha vuelto central en la sociedad moderna.

Esto nos obliga a estudiar críticamente a los medios y a los procesos de comunicación globales y locales en los cuales se ven inmersas las distintas culturas, cada vez en mayor contacto. La lucha por la hegemonía a través del control del discurso, en esta medida, se vuelve central en la investigación en comunicación.

En lo específico, la reproducción y legitimación de la violencia aplicada (por el Estado, los medios, etc.) a grupos minoritarios, indígenas y/o inmigrantes, y sustentados a través de los medios de comunicación, es un hecho que nos obliga a (re) pensar la cuestión de la hegemonía, de las fronteras, de la globalización y del conflicto.

Quienes deseen participar en este simposio deben ajustar sus ponencias a las siguientes temáticas:

1. Análisis de discursos desde diversos ámbitos disciplinarios (histórico, antropológico, sociológico, otros.) en contextos interculturales
2. La producción, circulación y el consumo de discursos públicos (mediáticos, políticos, etc.) en contextos interculturales.
3. Reflexiones teóricas acerca del campo de la comunicación y la interculturalidad
4. Estudios de medios alternativos en el campo intercultural.

Envío de ponencias al coordinador del simposio profesor Luis Nitrihual Valdebenito anitrihual@ufro.cl o bien a los correos señalados en esta Circular

EDUCACIÓN INTERCULTURAL

Simposio organizado con el objetivo de presentar, promover y discutir resultados y reflexiones vinculadas a La Educación Intercultural en América Latina preferentemente. En este marco, las/los dominios temáticos de los aportes pueden adscribirse a las siguientes líneas de investigación:

- 1.- Educación intercultural y Políticas públicas
- 2.-Educación y lengua vernácula
- 3.-Curricula interculturales
- 4.-Proyectos de educación intercultural: experiencias concretas
- 5.-Educación intercultural e inteligencias múltiples
- 6.-Agentes culturales en la escuela
- 6.-Formación docente y educación intercultural
- 7.-Pedagogía y educación intercultural
- 8.-Exclusión e inclusión: la atención a la diversidad
- 9.-Educación intercultural e ideología

Solicitamos hacer llegar las consultas y las respectivas propuestas de trabajo a la coordinadora de este Simposio, profesora Orietta Geeregat Vera cuyo correo de contacto es:

ogeerega@ufro.cl o bien a los correos señalados en esta Circular.

LITERATURA E INTERCULTURALIDAD

Este simposio está especialmente orientado a investigaciones, avances y discusiones teóricas en el campo literario y sus relaciones con la interculturalidad. Su propósito central es la discusión teórica sobre la dimensión intercultural de las obras literarias, la reflexión acerca de problemáticas, modos de expresión, mecanismos, estrategias y dinámica intercultural del discurso literario.

Se sugieren como áreas temáticas:

- 1.-Literatura y diálogo intercultural: fronteras y horizontes.
- 2.- Identidad cultural y literatura: formaciones y transformaciones identitarias
- 3.-Hegemonía y subordinación en el discurso literario: encuentros y (des)encuentros culturales
- 4.-Relaciones culturales e interculturales en la literatura: la inclusión del “otro”.
- 5.-Literatura e interculturalidad: la dinámica del contacto cultural de la obra literaria.
- 6.-Discurso y metadiscurso literario intercultural. Discusiones teóricas.

7.-Literatura indigenista, literatura etnocultural y etnoliteratura: relaciones, alcances y propuestas.

Solicitamos hacer llegar las consultas y las respectivas propuestas de trabajo a la coordinadora de este Simposio, profesora Sonia Betancour Sánchez, cuyo correo de contacto es: soniabet@ufro.cl o bien a los correos señalados en esta Circular.

Valores de inscripción:

Expositores

Nacionales: \$50.000

Extranjeros: US. 100

Asistencia con Constancia

Estudiantes de Postgrado acreditados (sin beca) \$ 30.000

Estudiantes de pregrado \$ 5.000

Envío de Abstract

Plazos de envío del abstract: 30 de noviembre de 2011.

El resumen no deberá exceder las 250 palabras; debe contener cinco palabras claves e indicar nombre, dirección electrónica, institución académica y área temática a la que adscribe su ponencia.

La página web del Congreso correspondiente al año 2012 se encontrará actualizada a partir de abril de 2011 para que sean llenadas las fichas de inscripción y el formato de abstract

<http://www.lenguasyliteratura.cl/index.html>

Comisión Organizadora:

Mg. Mabel García Barrera

Presidenta

mabelg@ufro.cl

Mg. Sonia Betancourt Sánchez

Secretaria Ejecutiva

soniabet@ufro.cl

Mg. Aldo Olate Vinet

Director

aolate@ufro.cl

Mg. Luis Nitrihual

Director

anitrihual@ufro.cl

Dirección Postal y Teléfonos de Contacto

Departamento de Lenguas, Literatura y Comunicación

Facultad de Educación y Humanidades

Universidad de La Frontera

Casilla 54-D

Temuco –Chile

Secretaria

Sra. Angélica Rodríguez

arodrig@ufro.cl

Fono 56-045-325387